

Programme 2014

**(entrée libre à toutes manifestations
(vente de livres)**

Des précisions de date et de lieu (en particulier en deuxième partie d'année) seront apportées dans les mises à jour du dépliant-programme 2014. Et d'autres manifestations, non prévues actuellement, auront également lieu, souvent en participation avec d'autres associations, comme chaque année.

A suivre, sur notre site web en particulier...

Samedi 22 Février : YOLAND SIMON

Poète et dramaturge

18h : 198 rue du Faubourg du Pont Neuf

Samedi 15 Mars : BRUNO DOUCEY

Poète et éditeur, accompagné de

STEPHANE BATAILLON

de la poète israélienne

HADASSA TAL

et du poète iranien

GAROUS ABDOLMALEKIAN

16h : 198 rue du Faubourg du Pont Neuf

Samedi 22 Mars: VIVIANE CIAMPI

Poète italienne

16h : 198 rue du Faubourg du Pont Neuf

Samedi 17 Mai : DANIEL LEUWERS

*Poète, historien de la poésie,
créateur du « Livre pauvre ».*

18h : 198 rue du Faubourg du Pont Neuf

Samedi 7 Juin : QUATRE POETES DE

CHINE AUJOURD'HUI:

HU XUDONG, JIANG TAO, MING DI et TAI E

20h : 198 rue du Faubourg du Pont Neuf

**Jeudi 4 Septembre: DE DANTE A
PASOLINI : QUELQUES POETES ITALIENS**

*Parcours-Lecture en italien et français par
Romain Bertrand et Jean-Marc Proust ».*

18h : 198 rue du Faubourg du Pont Neuf

Dimanche 21 Septembre :

*Participation en lectures de poèmes au festival
franco-brésilien de Celles-sur-Belle.*

Samedi 18 Octobre: POETES EN BOURGOGNE :

YVES-JACQUES BOUIN, JACQUES MORIN

et **CLAUDE VERCEY**

18h : 198 rue du Faubourg du Pont Neuf

Samedi 8 Novembre: CLAUDE MARGAT

Poète et peintre

18h : 198 rue du Faubourg du Pont Neuf

Mercredi 3 Décembre : FRANCIS COMBES

Poète et éditeur,

accompagné de deux poètes invités

de la Biennale Internationale en Val-de-Marne

18h : 198 rue du Faubourg du Pont Neuf

La Maison de la Poésie de Poitiers

Création : 18 novembre 2005

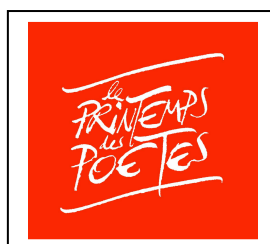
N° SIRET 493 360 192 00014

www.maison-poesie-poitiers.com

maisonpoesiepoitiers@orange.fr

Adhésion : 20 euros (Etudiants et Rmistes : 7 euros)

Nos soutiens et partenaires :



Poètes reçus depuis 2006

Poètes français

Jacques Ancet

Michel Baglin

Jeanine Baude

Levent Beskardes

(poète en langue des signes)

Daniel Biga

Patricia Cottron-Daubigné

Josyane De Jesus-Bergey

Georges Drano

Nicole Drano

Louis Dubost

Antoine Emaz

Séverine Garnier

Albane Gellé

Jean-Pierre Georges

Luce Guilbaud

Mylène Joubert

Jacques Lèbre

Cédric Le Penven

Jean-François Mathé

Bernard Mazo

Jean-Baptiste Pédini

Jacques Roubaud

James Sacré

Jeanine Salesse

Anna de Sandre

Hamid Tibouchi

Serge Wellens

Et aussi

Les Ames aux pieds nus

(théâtre-Maram Al-Masri)

Jean-Claude Bernard

(éditeur et typographe)

Nicolas Brasart *(musicien)*

Jean-Jacques Epron *(conteur)*

Rüdiger Fischer

(éditeur et traducteur)

Et avec votre esprit

(chœur musical)

Claudine Goux *(peintre)*

Stabat Mater Furiosa

(théâtre-Jean-Pierre Siméon)

Hend Zouari

(musicienne)

Poètes honorés

Nazik Al-Malaïka *(Irak)*

Badr Chakir As-Sayyab *(Irak)*

Gaston Couté *(France)*

Mahmoud Darwich *(Palestine)*

Omar Khayyam *(Perse)*

Pablo Neruda *(Chili)*

Jean Rousselot *(France)*

Contacts



La Maison de la Poésie de Poitiers
(membre de la Fédération Européenne des Maisons de Poésie)

Siège social : 15 bis rue de la Brouette du
Vinaigrier 86000 Poitiers

www.maison-poesie-poitiers.com

maisonpoesiepoitiers@orange.fr

06 17 35 27 49

Président : Jean-Claude Martin

Vice-présidente : Elisabeth Pelloquin

Secrétaire : Christine Sergent

Secrétaire-adjointe : Rabiha Al-Baïdhawe

Trésorière : Andrée Sevin

Trésorier-adjoint : Pierre Rosin



MAISON DE LA POESIE DE POITIERS

2014

Poètes reçus depuis 2006

Poètes étrangers

Acadie

Dyane Léger

Argentine

Mario Buchbinder

Liliana Lukin

Jorge Ariel Madrazo

Bernardo Schiavetta

Marcos Silber

Susana Szwarc

Pablo Urquiza

Belgique

Jean-Luc Wauthier

Bénin

Barnabé Laye

Chili

Waldo Rojas

Marcela Saldano

Colombie

Myriam Montoya

Côte d'Ivoire

Tanella Boni

Haïti

Lyonel Trouillot

Irak

Salah Al Hamdani

Iran

Granaz Moussavi

Mansour Owdji

Yadollah Royai

Hassan Safdari

Mohammad Ali Sepanlou

Liban

Abbas Beydoun

Iskandar Habache

Louisiane

Kirby Jambon

Luxembourg

Serge Basso de March

Jean Portante

Lambert Schlechter

Mexique

Monica Mansour

Palestine

Fatena Al-Ghorra

Québec

Claude Beausoleil

Stéphane Despatie

Louis-Philippe Hébert

France Mongeau

Yolande Villemaire

Russie

Evgueni Bounimovitch

Sergueï Gandlevski

Olessia Nikolaeva

Lev Rubinstein

Maria Stepanova

Syrie

Maram Al-Masri

Turquie

Azad Ziya Eren

Lale Müldür

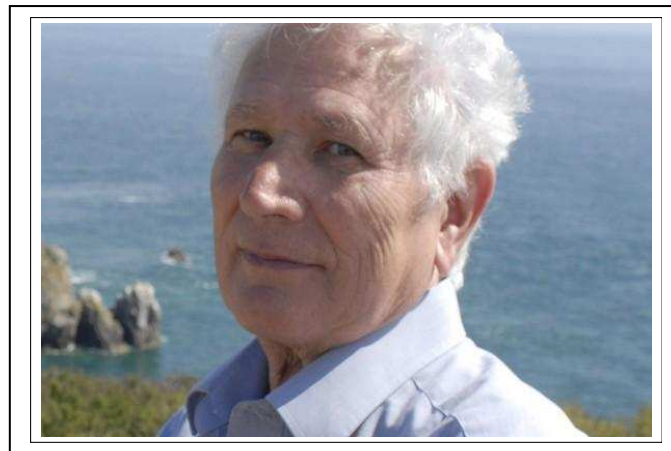
YOLAND SIMON

Samedi

22

Février

18 h



198

Faubourg

du Pont

Neuf

Né en 1941 dans l'Eure, Yoland Simon a été président de la Maison de la Culture du Havre et animé le Festival Terres d'Auteurs au Havre qui s'attache à promouvoir les écritures contemporaines. Boursier du Centre National des lettres et Chevalier des Arts et des lettres, il a écrit pour le théâtre une vingtaine de pièces (*Chute libre* – Actes sud Papiers) et s'est consacré également à la prose, (*Un désordre ordinaire* : roman - Mercure de France), à la chanson, à la radio, au journalisme, et bien sûr à la poésie (plusieurs recueils, dont *Fichue Météo* - HB éditions - Prix Jean Follain)...

Quelques titres (poésie): *Les heures et les demeures* (Ed. Corps Puce, 1993) - *Jef Friboulet* : livre-hommage, (Ed. des Falaises, 2004) - *Fichue Météo* : (HB éd., 2003 Prix Jean Follain, préf. Philippe Meyer) *Le livre des couleurs* : poèmes sur dix toiles du Musée du Havre (Ed. Christophe Chomant, 2014).

BRUNO DOUCEY

Samedi 15
Mars
16h



198
Faubourg
du Pont
Neuf

Né en 1961 dirigé les ghers, il a 2010, sa propre maison d'édition, prépondérante dans le paysage de la poésie française. Son dernier livre de poèmes (*S'il existe un pays*) est paru fin 2013. Il sera accompagné de

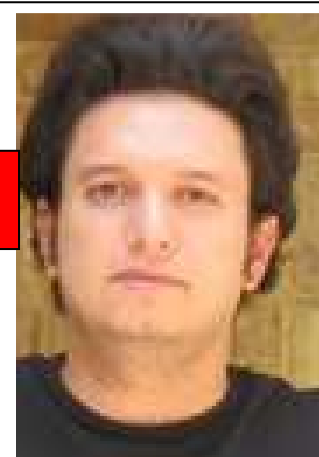
STEPHANE BATAILLON

Né en 1975, il s'intéresse aux formes poétiques brèves, aux nanolittératures et aux expériences d'écritures numériques. *Les Terres rares*, 2013



HADASSA TAL

Née en Israël, où elle vit encore aujourd'hui, elle publie son premier recueil traduit en français : *Dans un fracas de plumes*, 2014



GAROUS ABDOLMALEKIAN

Il est né à Téhéran en 1980. *Nos poings sous la table*, paru fin 2012, est son premier recueil publié en France.

VIVIANE CIAMPI

Samedi
22 Mars
16h



198
Faubourg
du Pont
Neuf

Née à Lyon, en 1946, Viviane Ciampi vit et travaille à Gênes. Auteur de plusieurs recueils, elle a traduit des essais de Bernard Noël, dirigé une anthologie des poèmes d'Alda Merini dans la revue annuelle *Inuits dans la Jungle* (Ed. Le Castor Astral); et, plus récemment, l'anthologie *Poeti del Québec* (Edizioni Fili d'aquilone, 2011).

Les poèmes de Viviane Ciampi ont été traduits en français et accueillis dans des revues françaises et canadiennes telles que *Poésie première*, *Rehauts*, *Recueils*, *Aujourd'hui Poème*, *Autre Sud*, *Estuaire*, *Arcade*.

Rédactrice des revues *Icare* et *Fili d'aquilone* et cofondatrice de la revue d'art et de culture en ligne *Progetto Geum*, elle collabore depuis 1998, comme traductrice, interprète et lectrice au Festival International de Poésie de Gênes.

Partenariat avec LarocheLivres (www.larocheLivres.org)

DANIEL LEUWERS

Samedi
17 Mai
18h



198
Faubourg
du Pont
Neuf

-
-

• Né en 1944 à Beaumont-sur-Oise, Daniel Leuwers est poète et critique littéraire, auteur d'une dizaine de recueils (« *Poèmes couchés* », « *L'Amour tremblé* » -Ed. Ecbolade). Professeur de littérature contemporaine à l'Université de Tours, ses travaux critiques portent sur la poésie de Rimbaud et Mallarmé jusqu'à aujourd'hui (« *Introduction à la poésie moderne et contemporaine* » - Armand Colin), de livres consacrés à Jouve, Char, Rimbaud, Yves Bonnefoy... Membre de l'Académie Mallarmé, vice-Président du PEN Club français, président de l'Association internationale de la critique littéraire, il est, par ailleurs, passionné d'art pictural et a, depuis une dizaine d'années, initié l'entreprise des « *Livres pauvres* », collections hors commerce de petits ouvrages où l'écriture manuscrite d'un poète rejoint l'intervention originale d'un peintre (cf. *Les Très riches heures du livre pauvre*, Gallimard, 2011)

POETES DE CHINE

**Samedi
7 Juin
20 H**



**198
Faubourg
du Pont
Neuf**



Jiang Tao, né en 1970, a étudié l'ingénierie biomédicale. Il enseigne actuellement au département de chinois à l'Université de Pékin.

Ming Di a grandi en Chine, est partie aux Etats-Unis pour ses études supérieures. Editrice, traductrice, sa vie se partage entre Los Angeles et Pékin.



Tai E, né en 1972, diplômé de mathématiques de l'université du Hunan, il travaille aujourd'hui pour un groupe de sociétés à Shenzhen.



Hu Xudong, né en 1974, poète, essayiste, enseignant et traducteur, vit aujourd'hui à Pékin, où il est professeur associé à l'Institut de la littérature mondiale.

Partenariat avec le Festival franco-anglais de poésie (revue *La Traductière*) et l'institut Confucius de l'université de Poitiers.

POETES EN BOURGOGNE



Jacques

Morin



Claude

Vercey



Yves-

Jacques

Bouin

Jacques Morin, poète, chroniqueur, anime la revue « Décharge » depuis 1981 (Dernier recueil : « *Sans légende* » : Ed ; Rhubarbe, 2013).

Claude Vercey, ancien administrateur du Théâtre de Saône-et-Loire. Poète, critique, chroniqueur (Dernier recueil : *Toboggans*, Ed. L'Arbre à paroles, 2012).

Yves-Jacques Bouin, comédien, metteur en scène, animateur de rencontres littéraires (Dernier recueil : *Je crois que tout n'est pas fini je vole* : Rhubarbe, 2014).

**Samedi
18
octobre
18h**

**198
Faubourg
du Pont
Neuf**

CLAUDE MARGAT

Samedi 8
Novembre
18h



198
Faubourg
du Pont
Neuf

Claude Margat, né en 1943, a 25 ans lorsqu'il découvre le Tao. Depuis ce temps, il peint de grands paysages à l'encre de Chine, la plupart sont des paysages des marais de Rochefort où il vit actuellement et où il a également passé toute son enfance. Deux missions Stendhal l'ont conduit en Chine où il a rencontré les calligraphes Qin Zhu Yi et Li Shou Ping.

Mais en plus d'être un peintre et un taoïste confirmé, Claude Margat est aussi un romancier, un essayiste et un poète.

Quelques titres : *L'Horizon des cent pas*, éd. La Différence, 2005 - *Daoren (l'Homme du Tao)*, éd. La différence, 2009 - *Matin de silence*, préface de Bernard Noël, éd. l'Escampette, 2011

La soirée comportera aussi un hommage à Bernard Noël, dont Claude Margat est l'ami..

FRANCIS COMBES

**Mercredi 3
Décembre
18h**



**198
Faubourg
du Pont
Neuf**

Francis Combes, né en 1953, a été directeur littéraire des éditions Messidor et membre du comité de la revue « Europe ». En 1993, avec un groupe d'écrivains, il a fondé les éditions « Le Temps des cerises ». Comme poète, il a publié quinze recueils. Certains de ses poèmes ont été traduits dans plusieurs langues (arabe, anglais, allemand, tchèque, russe...). Lui-même a traduit en français Henri Heine, Bertolt Brecht, Vladimir Maïakovski et des poètes américains contemporains, tel Jack Hirschmann. En décembre 2011, il a été nommé directeur du Festival international des poètes en Val-de-Marne.

Quelques titres : *Poèmes du nouveau monde* : Ecrits des Forges - FIP, 2012 - • *L'aubépine, cent un sonnets pour un amour frondeur* : Le Préau des collines, 2011.

Francis Combes lors de cette rencontre sera accompagné de deux poètes invités de la Biennale Internationale en Val-de-Marne.